



VOLUME FOUR

MAY-JUNE

NUMBER THREE

Witch Doctor to Soul Winner

BY A. MOUNTAIN

Meet Mrs. Mundehoi from the hills of Borneo! Hers is an outstanding example of "Share your Faith." An enquiring mind and a desire to know



Mrs. Mundehoi

the truth led her to study witch-craft for three years. She then became a baboonian, or professional witch—quite a lucrative occupation. With the aid of tiny bells she grew adept at calling the spirits for the many people who came from far and near, soliciting her help in healing diseases, and her advice in the many problems of life. After practising for three years, she met a heathen man passing through her village who told her that their way of worship was wrong and that people called Seventh-day Adventists had the truth. Mrs. Mundehoi lost no time in going to the nearest village where we had a teacher, Brother Sikul, with whom she studied the message for six months. She was then baptized.

Had she been like some Adventists, that would have ended the story. There is an anecdote about a little girl who fell out of bed one night. When her parents asked her how it happened, she replied, "I must have gone to sleep too near the edge as soon as I got into bed." And that is precisely the trouble with many Seventh-day Adventists—they go to sleep as soon as they are IN the church, then they drop OUT.

Mrs. Mundehoi was not in that class. She obeyed the Master's injunction, "Go home to thy friends, and tell them." And from among her friends she has had the joy of seeing no less than thirty baptized. This is a wonderful record; but it should not be the only example. Thousands of our sisters can

(Continued on page 7)

General Conference Delegates

BY C. C. CLEVELAND

Each four years a General Conference session is held in one of the larger cities of the United States. This year the session is being held in San Francisco from May 24 to June 6. Many thousands of people will crowd into the civic auditorium and perhaps other nearby auditoriums to attend the various meetings and sessions of this denomination's most important gathering. Here, plans will be laid and policies established for the next four-year period. Here reports will be given of progress made and many representatives from the entire world field will speak of the triumphs of the Advent message. Here, loyal men and women will consecrate themselves to the task of quickly carrying the message to every nation, kindred, tongue and people.

Will the Malayan Union be represented in these vital meetings? Yes, our president, Pastor J. M. Nerness has arrived in San Francisco well in advance of the general meetings to attend pre-council committees where some of the important decisions are made. But he does not need to bear the responsibility alone. Two official representatives from our national brethren have been chosen by the Union Committee. These are Pastor J. T. Pohan from North Borneo and Pastor Daniel Liem of our Singapore Chinese church. These brethren come from the two missions with the greatest membership. Pastor Pohan can relate many experiences of how the Lord has led His people among the primitive tribes of peoples in the jungles of Borneo. He can tell of modern miracles in a heathen land, and of the un-failing loyalty of God's people living in the outskirts of civilization. Pastor Liem is a representative of the Chinese people of our Union. He will speak of the progress of the message in the cities. He will tell of the inspiring evangelistic meetings, the onward progress of the Voice of Prophecy, and the work of our various institutions.

Thus we will have an official part in the General Conference session of 1954. We will also have an unofficial part as a number of members of our constituency are also planning to be present. We trust

that the inspiration both gained and given at these meetings will be an important factor in the future progress of the message in the Malayan Union.

Colporteur Evangelism

BY H. K. SHOW

He who works with his hands is a laborer.
He who works with his hands and his head
is a craftsman.

He who works with his hands and his head
and heart is an artist.

He who works with his hands and his head
and heart and feet is a colporteur.

—Adapted—

The Scripture tells us that; "He gave some, apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers." Eph. 4:11. Apparently God has a place in His work for every individual, and each will serve best if he fits himself into that place. The consecrated colporteur will find his place under the heading of "evangelist." "There is no higher work than evangelistic canvassing." *Colporteur Evangelist* page 25. By this statement the Servant of the Lord assigns the colporteur his place and also places the burden upon him to make his work a spiritual work.

It is not canvassing alone that makes a colporteur a worker for God. Many people canvass for a wide variety of books and other commodities. But the thing that sets the colporteur apart is his spirit of evangelism. Naturally this spirit cannot be achieved unless the colporteur has as his aim the winning of souls. The colporteur who looks upon his work merely as a means of earning a living for his family is not an evangelist, and is a failure as a colporteur. For this reason an effort was made to spiritualize the institutes in the Union this year.

The first institute was held in February at Kuala Lumpur with seventeen colporteurs in attendance. It was arranged so that the last three days were

spent in Pastor F. A. Pratt's class for Training Light Bearers. The instruction given to this group on giving Bible studies will help to make our Malay States colporteurs more evangelistic minded. In months to come this instruction will bear fruit to the glory of God.

The second institute, in Bangkok, in March, was held for the colporteurs and recruits, and also for students who were beginning their holiday. In the past the colporteur work has been an important factor in opening new work in Thailand.

The third institute was held for twelve colporteurs in Saigon and was accompanied by the sound of tanks and other heavy equipment on the roads outside. These colporteurs have been working under the stress of war for seven years. Their devotion to duty is an example for all of us. They have seen their fellow workers give their lives. Yet at the end of the institute they were making their plans to go out into areas where they must depend solely on the protection of God.

"God has ordained the canvassing work as a means of presenting before the people the light contained in our books, and canvassers should be impressed with the importance of bringing before the world as fast as possible the books necessary for their spiritual education and enlightenment. This is the very work the Lord would have His people do at this time. All who consecrate themselves to God to work as canvassers are assisting to give the last message of warning to the world. We cannot too highly estimate this work; for were it not for the efforts of the canvasser, many would never hear the warning." *Colporteur Evangelist* page 5.

Yes, Fellow Believer, God has ordained the work. God has pointed out the need. God has called you out of darkness into this marvelous light. God bids you reflect that light to others. Won't you consider this call to labor for Him, and respond with a willing heart?

MALAY STATES MISSION

President Y. H. Phang
Secretary-Treasurer S. F. CHU
140 Bukit Bintang, Kuala Lumpur

Death of John Richards

BY R. A. WOLCOTT

The sudden and untimely death of Brother John Richards on Sabbath morning, May 1, 1954, came as an unwelcome surprise and tremendous shock to members of his family, the Seminary church and the Union office staff.

Brother Richards, born in Ceylon, has spent his life, from six years of age onward, in Malaya. Reared by God-fearing parents, he early gave his heart to God and became a member of God's remnant people through baptism at the age of eighteen years.



Colporteur Institute at Kuala Lumpur.
(H. K. Show Photo)

馬來亞區會文字佈道研究會出席者

He served the cause he loved for many years in various capacities. From 1941 until 1952 he was a teacher on the staff of the Malayan Union Seminary. At the time of his death he was working in the Voice of Prophecy office in connection with the Bible Correspondence school. In the Seminary church he was always interested and willing to work for God and others. For many years he had been a Sabbath school teacher. His classes and prayer meeting sermons gave evidence of a close study of the Book of books, and a wide understanding of the writings of the gift of prophecy. Besides helping in many other church activities, Bro. Richards was serving in the sacred office of Church elder at the time of his death. He was loyal in his devotions to God and faithful in his service to the church.

Funeral services were held at the Seminary chapel Sunday afternoon, and interment was made in the Bidadari Cemetery. Pastor C. C. Cleveland, director of the Voice of Prophecy, Pastor K. T. Kong, and Pastor R. A. Wolcott, co-operated in conducting the services.

Brother Richard's life and example was an influence for God. Though he will be missed greatly, he is laid to rest in the "blessed hope," and it is with confidence that we look to the return of Jesus and the resurrection morning.

SWEET BE THY REST

Sweet be thy rest,
And peaceful thy sleeping;
God's way is the best,
Thou art in His keeping.
O blessed sleep
Where ills ne're molest thee!
Why should we weep?
For heaven hath blessed thee.
Sweet be thy rest.

The English Sabbath School in Kuala Lumpur

By J. KNIGHT, *Superintendent*

"Good-bye, and thank you for coming!" says the student, as Brother Albert Tan takes his leave. "Good-bye!" says Albert, "I'll be seeing you at our Young People's meeting on Saturday. But be sure to come early, so that you won't miss the Sabbath school." At every home that is visited, the parting words are, "Please come to church on Saturday." Circular letters of invitation are also sent out. In this way, many Voice of Prophecy students are being encouraged to attend our Sabbath school.

We hold our Sabbath school every Saturday afternoon from 4:30 p.m. to 5:30 p.m. This is followed by a short Home Missionary service, after which we have a preaching service, or on every other Sabbath, a Missionary Volunteer Program.

Our Sabbath school membership at the moment is rather small—24. But we have quite a number of visitors every Sabbath. Therefore, by the help of God, we hope to increase our membership to 30 by the end of this quarter. This, we feel, should not

be very difficult, if everybody co-operates in bringing their friends regularly to Sabbath school.

An offering goal device is being used this quarter to help increase Sabbath school offerings. We are very thankful to state that our members are very liberal with their offerings. We hope that they will continue to give liberally to help finish God's work.

At the present time, we have only two classes in our Sabbath school—the primary class for the little ones, and the senior class for adults. We tried having a separate class for the Voice of Prophecy students and for the younger members of the senior group, but found it was not very successful due to lack of teachers.

Since the Sabbath school is the heart of the church, it is very important that it be strong, not only in faith but also in membership. As will have already been noticed, most of the Sabbath school members are young people who first came to know of the truth through of the Voice of Prophecy. In fact, two of them have already been baptized into the church. But there are still many more promising young students and others who have not started attending our Sabbath school yet. We hope that God will in some way touch their hearts so that they will see their way clear to attend Sabbath school and eventually take their stand for the truth.

Singapore Medical Cadet Corps

By J. WONG

Because of our conviction to obey the command of God that says "Thou shalt not kill," Seventh-day Adventist men have been channeled into the medical departments of the armed forces of many countries where they can serve without the bearing of arms or as noncombatants.

Seventh-day Adventists also hold conscientious convictions concerning the keeping of the fourth commandment of the Decalogue which enjoins the keeping of the Sabbath. Because of our desire to co-operate with our government our denomination has developed an International Medical Cadet Corps giving basic and technical army training to young



Medical Cadet Corps learn about stretcher bearing
(R. Chan photo)

星洲醫護隊實習急救法

men of conscription age. It is hoped that thus trained our young men will be efficient, loyal and faithful as they discharge their duties to their governments under which they serve. We also hope they will be true soldiers of Christ.

In October last year when national conscription started in Vietnam, an intensive Medical Cadet Course was conducted by Doctor and Mrs. James H. Nelson in Saigon. More than forty members attended and finished the course. Today, several of them are in the medical services of the Vietnamese army, thanks to the training they received.

When it was compulsory for all males, who are British Subjects or British Protected Persons between the ages of 18 and 20 in the Colony of Singapore, to register for National Service in April, a Medical Cadet Committee with headquarters at 399 Upper Serangoon Road was formed. The Medical Cadet Corps Committee is composed of:

Dr. James H. Nelson *Commanding Officer*
 James Wong *Executive Officer*
 Goh Boon Chay *Asst. Executive Officer*
 Pastor J. L. Pogue *Chaplain*
 Pastor K. T. Kong *Quartermaster*
 Pastor C. C. Cleveland *Finance Officer*

Enrolment for boys of the call-up group started immediately after the appointment of the M.C.C. committee. The response was very good. Training started on the 7th of April. The present enrolment is 62. Attendance has been very satisfactory. The boys spend four hours each week in first aid lectures, drills, and first-aid practice. They meet on Sundays and Wednesdays. Our facilities are inadequate but we can do many things with what we have. By the end of June, we hope that our boys will be efficient first-aiders.

Voice of Prophecy Rally

By MRS. D. A. BRUESKE

We of Penang wish to thank our recent visitors, Pastor and Mrs. W. J. Hackett and Pastor and Mrs. J. L. Pogue of Singapore for an inspiring Voice of Prophecy Rally.

The rousing song service conducted by Pastor Pogue and accompanied by Miss Ann Chin of Singapore was highlighted by a brass quartette. "The One Lost Sheep" sung by a mixed quartette set the mood for the evening.

Pastor A. P. Ritz welcomed over 350 young people of whom 35 were Voice of Prophecy graduates, and introduced the speaker, Pastor Hackett. The sobering theme, "God's Last Message," was concluded by a consecration call sung by a male quartette.

Diplomas were given the new graduates by Mrs. Pogue and the insignias were pinned in place by Mrs. Hackett.

The distant and swift spread of the Message reminds one of the text, Isaiah 59:21; "This is my covenant with them, saith the Lord; My Spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy

mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and forever."

Wedding

By J. L. POGUE

On Monday afternoon of April 19 the Balestier Road Seventh-day Adventist church in Singapore was the scene of a lovely wedding. Miss Leela Arokiasamy, daughter of Mr. and Mrs. M. Arokiasamy of Kuala Lumpur, and Samson Benjamin, son of the late Mr. Y. Benjamin, were united in marriage. Pastor James L. Pogue solemnized the ceremony.

The couple were attended by Cynthia Nguyen and Alfonso Mamora. Victor Arokiasamy, brother of the bride, gave her in marriage. Mr. Benjamin sang, "I'll Walk Beside You," before receiving his bride from her brother. As the couple knelt in prayer, Wellington Manullang sang, "O Perfect Love." Mrs. James Nelson and Miss Edith Ho supplied the organ music.

Immediately following the ceremony a reception was held at the Hall of the Singapore Technical School for close friends and relatives. The guests were served by members of the Malayan Union Seminary Church Choir.

Mr. and Mrs. Benjamin will make their home at 13270 Moonstone Lane, Singapore 12. May God richly bless this newly established Christian home, and may continued happiness attend their united walk through life.

The Kuala Lumpur Chinese Church

By S. PAN

The remnant church possesses many characteristics. The various departments, all helping to advance the cause, are like the different parts of the body. If they all work harmoniously, fruitful results can be expected. Though there are various means to promote the cause, yet they all converge in one objective—the saving of souls. This is well illustrated in the Kuala Lumpur Chinese church.

The canvassing work has been going on all year round in the area of Kuala Lumpur. That it accomplishes much in saving souls is evident. Recently a colporteur introduced a Mrs. Chen Chu Sheong to the pastor. She is receiving Bible studies, and shows great interest in the truth. We solicit your prayers in her behalf. Mr. Chen Chu Sheong, the husband, is a member of another denomination, and is a respected person in the community. If it is the Lord's will, it will not be difficult to bring the entire family into the fold.

The Bible Correspondence school is a special agency of the true church. It brings thousands of people to the truth. The Correspondence school in Malaya has made amazing progress in the last few years. Quite a few graduates have joined the various churches. Recently there was one student by the

name of Mr. Wan Swee Yuen who would rather forsake his family and job than to give up his search for truth. He left Perak for Kuala Lumpur to learn more about the truth. Since then we have been studying with him.

There is another man, Mr. Tan Beng Tek, whom we should not forget to mention. Two lay members did their part in bringing him to the truth. After attending the church for several months, his faith is increasing. He is now beginning to keep the Sabbath and to come to the services regularly. Thus the grace of God is greatly manifested.

Another important phase of our work to be done here is to effectually promote the spiritual life in the Tek Sin school. Though the students are small, they show the same interest in the truth. There are 13 students baptized up to the present time and another 3 are in the baptismal class.

The goal for this year is 12 souls. Two already have been baptized. There will be another group baptized in June. The church members are doing their part, tithes are increasing, and everything is going forward. Shall we not give thanks to the Lord?

NORTH BORNEO MISSION

President A. Mountain
 Secretary-Treasurer D. P. Siagian
 P. O. Box 34, Jesselton, North Borneo

North Borneo Biennial Session

By K. T. KONG

The biennial general meeting of the North Borneo Mission was held at Tamparuli, Jesselton, the headquarters of the mission, April 5-10. A temporary bamboo and attap pavilion over 30 by 80 feet was erected especially for this occasion to seat those who were expected to attend. For some time the need has been felt for a permanent meeting place, and plans are in the making for such a building which, it is hoped, will become a reality in the near future.

Besides the regular delegates, many other church members, and friends from the nearby villages came to seek the Lord's blessings. The Sabbath school record showed an attendance of 798 people, and more came later for the divine service.

A word of appreciation is due to Pastor A. G. Stuart, veteran worker of the Australasian Inter-Union Conference, Pastor W. J. Hackett secretary of the Y.P.M.V. department and the Ministerial Association of the Far Eastern Division, and Pastor J. M. Nerness, our Union president, for the splendid services they rendered during the session. The many testimonies at a special meeting indicated that all present had received rich spiritual blessings. Renewed dedication to the service of God and the finishing of His work on earth, was expressed by many.

Many of the young people were excited when Friday morning came as that was the day they were to be invested. Mrs. Thora Mountain, the Mission

secretary of the Y.P.M.V. department, had worked very hard to prepare these young people for the investiture.

On Sabbath morning fifteen persons were baptised by Pastor L. S. Sibarani, one of the faithful Indonesian workers in North Borneo. Three hundred were baptised in the mission during 1952-53 and 159 during 1950-51. This brought the membership up to 1,062, a gain for the four years period of 378, or 55%.

At a special Sabbath afternoon service, Brother Wong Kiat Sam was ordained to the gospel ministry. He has worked in this Union in different capacities since 1927; the last eleven years having been spent in North Borneo as a Bible worker. Pastor Wong and his family will be leaving for Saigon shortly where he is to serve the Cholon Chinese church, replacing Pastor Ho Wai Yee now transferred to the North Borneo Mission.

Many are the calls from the people in the unentered villages for our workers and teachers to come and show them the way to obtain salvation through Jesus Christ. But as is usual in many mission fields, funds and workers are limited. It seems impossible from a human angle to answer all the calls. However, the work that we all are doing is that of the Lord, and we know that Matt. 24:14 will be fulfilled in Borneo as well as in other places of this earth in due time. Shall we not determine to work as never before so that happy event might be hastened? Your prayers and interest are solicited for the work, workers and members in this needy field.

Let Nothing Tempt Us to Rob God of Tithe

(The following is the twelfth of a group of statements which we have received from the General Conference with the request that one be published in each edition of "The Messenger." We know that all our readers will be grateful for the opportunity of reviewing what has been written for our instruction on this most important topic.)

"We must deliberately resolve that we will honor God with our substance; and then we must let nothing tempt us to rob Him of the tithes and offerings that are His due. We must be intelligent, systematic, and continuous in our acts of charity to men and our expressions of gratitude to God for His bounties to us. This is too sacred a duty to be left to chance, or to be controlled by impulse or feeling. We should regularly reserve something for God's cause, that He may not be robbed of the portion which He claims. When we rob God, we rob ourselves also. We give up the heavenly treasure for the sake of having more of this earth. This is a loss that we cannot afford to sustain. If we live so that we can have the blessing of God, we shall have His prospering hand with us in our temporal affairs; but if His hand is against us, He can defeat all our plans, and scatter faster than we can gather." 5T 271, 272.

INDO-CHINA MISSION

President E. H. Wallace
Vice-President P. T. Thanh
Secretary-Treasurer Le Huu
 Boite postale 453, Saigon, Indo-China

SARAWAK MISSION

President L. E. A. Fox
Acting Secretary-Treasurer .. L. E. A. Fox
 P.O. Box 41, Kuching, Sarawak, N. Borneo

Voice of Hope Broadcast in Vietnam

By E. H. WALLACE

"Tay loa dua cao len, dong thanh ta reo vang;
 Jesus gan tai-lam tran gian.
 Va dong ben long cho, cung nhau ta voi hat;
 Ngay Chua tai-lam, ngay mung vui."

Strange words they sang, but to the familiar tune of "Lift up the Trumpet." The quartet paused, and a voice said;

"Broadcasting from Radio Dalat, the Voice of Hope, 'A Voice crying in the wilderness, prepare ye the way of the Lord.'"

"Coming again, Coming again,

Jesus is coming again," the quartet concluded.

"Come unto Me," the announcer invited, "all ye that are weary, and heavy-laden, and I will give you rest. . ."

At 6 p.m., Friday, March 26, the first regular weekly broadcast in Vietnamese went forth from the hill-top station of Radio Dalat. Broadcasting on the 41-meter band, it is not a strong station. You may not get it outside of the country, but it is heard from Hanoi to Battambang, and the Lord's message from its antennae is the same as the radio voice around the world, the voice of the third angel.

Pastor L. G. Storz had worked long for the privilege of half an hour on the state-controlled radio. Once in May, 1952 and again in September, 1953, promises had been given, only to be withdrawn at the last moment. But this time, he had permission in hand, and the cordial support of the station manager, Mr. Ung-Ho, a member of the royal family.

The program had been recorded in the studios of Radio Vietnam, under the general direction of Pastor R. H. Wentland, Jr. The Voice was that of Mr. Le Huu, and his announcer, Pastor Pham Thien. Music was provided by Mr. Le van Khoa, Mr. Le van Tho and the Wallaces. Mrs. Wentland and Mrs. Wallace were at the piano.

Topics outlined in advance for 1954 are doctrinal, inspirational, and health subjects, practical in their spiritual application. They seek to cover the Adventist message within the year.

It is our belief that the Lord can use this means to reach ears that only the air waves can find in this troubled land in these troubled times.

"When we reach the end of self, we get to the beginning of God."

Sarawak Youth Camp

By D. TAN

April 19-22 will long be remembered by the eighty young people and councilors of the Sarawak Mission who gathered at Ayer Manis for their first youth camp.

Representatives from the M.V. societies throughout the Mission took this privilege of learning what fun and blessings they could gain while in camp. An enthusiastic response was shown by many asking when the next one would be, and by the testimonies borne by them before they left for home.

The camp began the evening of the 18th with a challenge from Pastor Fox concerning the stupendous task yet to be done in carrying the message of a soon coming Saviour. The young people were urged to answer the call of the mighty Captain to fill the ranks and push forward to victory.

The following three days were packed with exciting camp life under the leadership of Hulman Sinaga and Anwar B. Siregar. Daniel Tan of the Malayan Union Seminary was asked to go as a representative from the Union Mission. From the early morning rising bugle to the last tap in the evening, Christian fellowship in all its three phases—the devotional, recreational, and educational, were integrated and carried out with the closest co-operation and cheerfulness of every one present.

Camp council and devotional periods were used by different speakers to stress the importance of right Christian living, and sharing one's faith. A map was hung showing the wide gaps in between villages where there should have been a solid front linking the outposts in the conflict against sin and ignorance. Appeals for earnest young workers resulted in many pledging themselves for service upon the completion of their school work. Already, with only limited education, several have gone out to distant villages where at one time the Mission was forbidden to enter, to teach in schools and to spread the light.

The jungle surrounding the Ayer Manis Camp ground afforded wonderful opportunities for hikes and tracking. The young people showed superior skill in following the most difficult trail with great success. Camp duties included cooking, cleaning, gathering fire-wood, and even hunting for jungle vegetables for food.

Camp-craft and First Aid were included in the instruction given to improve the usefulness of each individual. The baskets made by many would no doubt be a souvenir of time well spent.

The farewells of newly made friends were not without tears, but the Youth of Sarawak look eagerly forward to another youth camp.

THAILAND MISSION

President R. M. Milne
 Secretary-Treasurer S. T. Soh
 1325 Rama IV. Road, Bangkok, Thailand

Report on South Thailand

By B. SMITH

Brother K. O. Tan and the writer recently made a trip through South Thailand in the interest of the Haadyai hospital building program. It was encouraging to find how widely our medical work is known and acclaimed in the South. Many of the business men made liberal contributions to the new hospital.

When we reached Haadyai we were glad to see the new building nearing completion. It was a privilege to meet with the believers on the Sabbath day. It is a tribute to the effectiveness of our medical missionary work when we recall that this group of believers has been raised up since our medical work was opened there a few years ago.

The following Sabbath we were in the town of Yala. We knew there were several members there but how happily surprised we were when seventeen met for the Sabbath services. How much might be accomplished if this group had a regular shepherd. We praise the Lord for the progress made in the work in South Thailand and pray for laborers in this part of the vineyard.

Following the Master

By M. L. ANDREASEN

Here is an "easily-read" book from the pen of one of our denomination's most able scholars. What is said here is not directed toward the theologian but is written for the ordinary follower of Christ. Six chapters dealing with the essentials of Christianity will help you in Following the Master. Regularly \$1.50—Now only \$1.00 post-paid. (Cloth bound \$3.00).

CHILDREN'S AND YOUTH'S SPECIALS

	Regular Price	Special Price
Ann of Ava	\$7.75	5.00
Bible Geography Game	3.00	2.00
Bible Truth Game	4.00	3.00
Children's Friend	10.00	5.00
Child's Story Book of Jesus	5.50	4.00
Child's Story Book of Peter & Paul	5.50	4.00

ORDER DIRECT FROM
MALAYAN SIGNS PRESS
 399 Upper Serangoon Road
 Singapore 13

Colporteur Sales for 1st Quarter 1954

INDO-CHINA MISSION

Name	Hours	Books	Magazines	Totals
1. Pham Cuu	582	\$2,278.80	\$ 153.00	\$2,431.80
2. Do Binh	552	1,501.83	31.50	1,533.33
3. Nguyen thang Trieu	409	1,616.85	31.50	1,648.35
4. Melle Bay	346	694.26		694.26
5. Mme Tam	346	694.26		694.26
6. Lam Kuong Tuyen	308	639.27	4,000.50	4,639.77
7. Mme Binh	92	81.00		81.00
8. Giang tu Minh	24	13.05	659.70	672.75
9. Nguyen van Dinh	24	65.25		65.25
10. Mme Hung	21		472.50	472.50
11. Tran Tran			2,246.40	2,246.40
12. Pham Hong		498.24		498.24
13. Mme Pienovi			9.00	9.00
Miscellaneous		391.50		391.50
13 Colporteurs	2,748	8,474.31	7,604.10	16,078.41

MALAY STATES MISSION

1. E. H. Wu	522	1,184.20	1,048.20	2,232.40
2. Philip Dominic	499	2,598.60	464.60	3,063.20
3. Yap Ming	411	196.10	618.40	814.50
4. Tan Seong Hooi	377	128.50	372.80	501.30
5. Lim Gim Chew	346	212.40	942.70	1,155.10
6. Chin Yuk Seng	319	171.10	2,162.00	2,333.10
7. S. H. Phang	251	916.60	1,111.20	2,027.80
8. Mrs. C. K. Seng	242	410.50	1,532.80	1,943.30
9. Tommy Jasmin	230	1,025.00		1,025.00
10. Seo Mung Chow	189	311.65	12.00	323.65
11. Lai Eok Hung	173	346.45		346.45
12. Choo Kok Aun	154		922.60	922.60
13. Toh Chee Seng	149	329.55		329.55
14. Cheng Tham Woon	135	248.10		248.10
15. Lai Joon How	129	25.40	246.00	271.40
16. Phuah Eok Hung	117		394.20	394.20
17. Wong Yew Chee	87	601.00		601.00
18. Liew Heng Kong	83		307.80	307.80
19. Soo Cheng Sern	66	53.80	140.40	194.20
20. Salem Lawson	56	385.00		385.00
21. M. Arokiasamy	36	97.00		97.00
22. Cheng Chee Ru	32	182.00		182.00
23. J. C. Knight	12	15.00		15.00
24. Jimmy Ung	7	56.50		56.50
25. A. Colporteur		2,184.34		2,184.34
26. Tan Hooi Chin		120.00		120.00
Miscellaneous			8,221.50	8,221.50
26 Colporteurs	5,212	11,798.79	18,407.20	30,205.99

THAILAND MISSION

1. Kho Yang Teng		60.00	60.00	
2. Sailon Sitangang		53.34	53.34	
Miscellaneous	1,345.67	15.00	1,360.67	
2. Colporteurs	1,345.67	128.34	1,474.01	
TOTALS				
41 Colporteurs	7,960	\$21,618.77	\$26,139.64	\$47,758.41

Witch Doctor to Soul Winner, Con't from page 1
 do a similar work. Don't say that you are too busy at home, or that you have no training. Mrs. Mundehei has no training. She cannot read or write; and she has a husband and five children to care for. But she tells the people what she herself has learned. You can do the same. So **SHARE YOUR FAITH!**



VOL. 4

MAY-JUNE, 1954

No. 3

Published bi-monthly as the official organ of the Malayan Union Mission of Seventh-day Adventists, 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor C. C. CLEVELAND
Associate Editor MRS. E. N. WENDTH

Around the Union

Recent new arrivals in the workers families include a baby girl born to Mr. and Mrs. S. N. Hutapea and a baby boy to Mr. and Mrs. M. J. Hutabaret. Mr. Hutapea is the Physio-therapist at the Youngberg Memorial Hospital, and Mr. Hutabaret is connected with the Voice of Prophecy.

The Drs. Louis and Eilene Ludington of the Bangkok Sanitarium are happy to have with them Professor and Mrs. Ludington of Southern Missionary College, Tennessee. Prof. Ludington recently retired after thirty three years of teaching. Members of the Bangkok staff have found Prof. and Mrs. Ludington of great value to them as both have been teaching English classes at the Sanitarium. Prof. Ludington has been acting chaplain at the Sanitarium, pastor of the English church and at present is acting Business manager until the return of Mr. A. I. Krautscheck. They expect to stay in Bangkok until their son and daughter-in-law return home on furlough in about a year.

May 2 was a "red letter" day for Dr. G. H. A. McLaren and his family, for Mrs. McLaren and Jillian arrived back home after nearly three months stay in Australia where Jillian received very successful eye treatment.

NEWS FLASH!!

At the time this issue goes to press word has reached the Union Office that the following have been elected at the General Conference session in San Francisco:

General Conference President, R. R. Figuhr
(formerly General Conference Vice-president)
General Conference Secretary, W. R. Beach
(formerly So. European Division President)
General Conference Treasurer, C. L. Torrey
(re-elected)

Far Eastern Division President, F. A. Mote
(formerly Australasian Division President)

Mr. and Mrs. C. R. Jepson and family spent a few days in Singapore while en route to their vacation spot in the Cameron Highlands. Mr. Jepson is the Chaplain of the Bangkok Sanitarium and Hospital.

Mr. and Mrs. H. L. Dyer's daughter, June, has returned to the United States where she will continue her education. The staff members of the Youngberg Memorial Hospital where she worked, had a farewell gathering in her honor.

Sincere sympathy is extended to Drs. Louis and Eilene Ludington of the Bangkok Sanitarium and Hospital on the loss of their baby daughter who passed away after undergoing surgery at the White Memorial Hospital in California. Dr. Eilene returned from the States around the first of May.

Among recent visitors to Bangkok were Miss Nellie Free, the Elementary Education Director of the Philippine Union College, and Miss Ola Gant of the Manila Sanitarium and Hospital.

Calendar of Special Days and Offerings for 1954

一九五四年教會特別日期及捐獻

JUNE

六月

Union Youth Camp Offering	June 5
聯會青年夏令營捐	六月五日
Home Visitation	June 5*
家庭訪問日	六月五日
Literature Evangelism Day	June 5*
文字佈道日	六月五日
Home Missionary Offering	June 12
家庭佈道捐	六月十二日
Ingathering Campaign	June 12-17
善工運動	六月十二至十七日

JULY

七月

Bible Correspondence Schools	July 3*
聖經函授學校	七月三日
Home Missionary Offering	July 3
家庭佈道捐	七月三日
Midsummer Offering—and Service	July 10*
犧牲捐	七月十日
Educational Day and Elementary School Offering	July 17
教育日和小學教育捐	七月十七日
Voice of Prophecy Offering	July 31
預言之聲捐	七月卅一日

* Programs provided

今年救人的係十二個，已受浸者凡兩人，將於六月間仍有一批皈依歸主。教友中全家熱心事主者，似見蓬勃。什一之獻上，確有驚人進步。一切一切在邁進中，能不令人感謝 神乎？

希望之聲在越南廣播

華萊士

「戴老都高令，東坦大略旺；
耶穌岸泰南蘭建。」

華東明郎朱，哀惱大和哈；
牙蔡泰南，牙毛飛。」

他們唱着奇怪的字，但調子却是我們所熟悉的——「信徒須宣告，使普世人聽。」四人組歌聲停了之後，有一個聲音說道：

「這是打達廣播電台，希望之聲向各位聽眾廣播。」曠野有人聲喊着說，修直主的道路。」

「耶穌再來，耶穌再來，
耶穌必定要再來。」四人組接着唱。

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。……」

三月廿六日星期五下午六時，本會以越南語在打達的廣播電台開始按期的廣播，波長為四十一米突。這不是一個強大有力的電台；所以國外的人或許難以收聽到。

施道智牧師曾費了好大的功夫申請免費在這個國營的電台每週廣播半小時的節目。一九五二年五月及一九五三年九月，政府曾發下了准字，但都在最後的一分鐘被取消了。這回終於達到目的了，並得擔任台長的皇族恩河氏之合作。

廣播的節目是由溫德倫牧師在西貢的越南電台播音室記錄的，他的帮手有主講人李河兄弟和報告員范善牧師。音樂節目由李凡高兄弟，李凡都兄弟，和華萊士夫婦負責。司琴為華萊士師母

和溫德倫師母。

一九五四年廣播節目的大綱已經擬就，計包括講道和衛生的材料。我希望在一年之內即把本會全部要道介紹給各位聽眾。我們深信上主能利用此工具使這戰亂地區的人民在此戰亂的時代早日聽到末世的警告。

沙勞越青年營

陳但以理

沙勞越區會首次青年營於四月十九至二十二日在亞逸曼尼舉行，出席的八十個青年人和區會職員將永遠記住這日子。

各教會青年團的代表都從這次的團體生活中獲得寶貴的經驗。許多人都爭問着，下次的青年營將在幾時召開；許多人於別離前都作了見證，這顯示他們是如何熱烈地擁護舉辦青年營。

首次聚會於十八日晚開始，傳道牧師鼓勵大家負起傳揚救主復臨之信息的重大責任，他呼請青年聽從大元師的召喚，向前推進聖工。

在胡曼和安華兩兄弟的領導之下，三天的團體生活是快樂，興奮，及融和的。聯會派往的代表是南洋神道學校的陳但以理，從清早起床的號角聲開始，直至晚上為止，盡是充滿了基督徒的友誼，在大家的精誠合作之下，靈修，娛樂，和教育三方面的活動，都很順利地進行。

在靈修和演講的時間，各講者都強調正當的基督徒生活和分贈信仰的重要。有一張地圖掛出來，表示我們在救靈的工作上，還需要大大地努力。有許多青年人立志稱，他們將於完成學業之後，加入主的工作。其實，有幾個只受到一些教育的年青人，已經進入昔日禁止本會傳道的荒遠村落教書和傳道了。

環繞着青年營的森林，是我們玩追蹤遊戲的好去處。諸青年們充分表現他們追蹤的能力。營中的職務計有烹煮，打掃，和拾柴等。

營中也教導救護法和技藝，俾各青年都能做一個手腦並用的人。他們雖花了時間來學習，但所做的籃子將是永久的紀念品。

大家雖只有短短的三天團體生活，但當飄歌聲起的時候，每人的心中都未免有戚戚之感。是的，沙勞越的青年渴望着另一次青年營的降臨。

巫醫變成救靈的工人

孟玉山

孟帝荷姊妹是「分贈信仰」者的好榜樣，她因為要明白真理，便去研究邪術三年，後來她成爲一個巫醫——一份入息相當優裕的職業。她替遠近來求教的人醫病和解決人生的問題。三年之後，有一日她遇見一個從她村鎮經過的異教徒，那人對她說，她們拜神的方法不對，但那稱爲基督復臨安息日會的人却有真理。孟帝荷姊妹立即趕到最近的一個村鎮去，她在那兒，找到本會的一位西古兄弟。經過六個月的研究聖道之後，她乃受浸加入教會。

如果她像有些好睡的會友，這故事也就結束了。但她不是這一類的會友，她遵從上主的話：「回去告訴你的朋友。」結果她召了三十幾位朋友歸主。這是一個奇妙的紀錄，但它不應是唯一的紀錄，成千成萬的姊妹，也都可以做出同等的工作。別說你太忙碌家事，或說你未受過訓練。孟帝荷姊妹並未受過訓練，她既不能讀，也不能寫，她得照顧其丈夫和五個孩子，但她仍然抽空向人講述她所知道的。你也可以像她一樣地爲主工作，照樣，「分贈信仰」罷！

指揮官 倪裕森醫師
 行政官 黃美華先生
 副行政官 吳文才先生
 牧師 蒲雅各牧師
 軍需 江其清牧師
 財政 郝福蘭牧師

醫護隊委員會一經成立之後，便立即開始登記適齡的青年，反應很是良好，目前共有隊員六十二位。從四月七日起便開始操練，每週集會二次，星期三和星期日，共計四小時。所修的課程有：急救（理論和實習）和體操。我們希望六月底，便有一個完備的救護隊了。

預言之聲奮興會

卜士奇師母

檳城教會謹此謝謝由星洲來敝處主持預言之聲奮興會的赫桂德牧師夫婦和蒲雅各牧師夫婦。

是晚聚會情形如後：蒲雅各牧師領眾唱詩，陳瑞亭女士司琴。特別音樂有四人組樂器合奏和男女混音四人組唱的『那失去的一隻羊』。

本慈牧師致詞歡迎三百五十多位學員（其中三十五個是畢業學員）之後，乃介紹是晚講道者赫桂德牧師，他的題目是上帝最後的信息，結束之時有男音四人組的慈聲讚詩會眾獻身歸主。

接着，蒲雅各師母頒發文憑給新近畢業的學員，赫桂德師母則為他們掛上徽章。末世信息傳佈之廣大和迅速，使我們想起了以賽亞五十九章廿一節：『耶和華說，至於我與他們所立的約，乃是這樣；我加給你們的靈，傳給你們的話，必不離你的口，也不離你後裔你後裔與的口，從今直到永遠。』

吉隆坡英語教會

安息日學近況

藍朱絲

『謝謝來訪，再會！』一個函授學校學員向要起身告別的陳耀保兄弟說道：

『再見！』耀保說，『星期六青年團聚會時再見！請早點來，以便也赴安息日學的聚會。』

在探訪每個家之後，最後總是一句：『請在星期六來赴聚會。』我們也寄出請柬，邀請聖經函授學校的學員來參加安息日學。

我們的安息日學是在星期六下午四時三十分至五時卅分舉行。接着是簡短的家庭佈道聚會，以後便一個安息是講道聚會，一個安息是青年團聚會。

我們安息日學的學員並不多，只有十四位，但每安息的來賓倒有幾個。因此，我們希望在上帝的幫助之下，至本季結束之時，我們將有三十個學員。我們覺得這不是一樁難事，只要每一個學員努力合作，攜帶朋友赴學便可。

本季開始設有一個目的表，以便促進捐款數目的增加。我們很慶幸學員都能慷慨捐助，希望大家都能長久保存這種精神。

目前我們的安息日學只分兩班，計蒙童班和成人班，我們本計畫要把成人班再分成兩班，並又專為函授學校的學員設一特別班，可惜教員不夠，以致此項計畫不克實行。

因為安息日學是教會的心，所以它必須是強壯的。不論是在質的方面，或是量的方面，都應是如此。我們的學員多數是函授學校的學員，他們是先藉着函授課方纔認識了真理，其實有兩個已受浸加入教會了。但如今還有許多學員未克參

加安息日學，我們盼望上帝的靈感動他們的心，使他們願意來赴安息日學，終而獻身歸主。

吉隆坡教會近況

潘喬

餘民教會之特色殊多，各種制度咸似乎皆足以協助聖工之發展，苟能善予循此而進，必得善果累累。蓋教會之推進聖工，經常分作四途：雖途異而救人目的實同歸也。茲就吉隆教會之近況而言，更足以述明之。書報工作之在吉隆，似乎經年不絕，其幫助于救人工作上之成就，當難泯滅。最近曾介紹一位陳志雄夫人與本堂傳道，為其查經，歷時且月矣。其對真理興趣之濃厚，殊令人感奮；盼多代禱，俾將來能成為教友。陳志雄先生，乃當地頗具地位之人物，且為基督徒，苟能符合主旨，領彼全家歸主，亦非難事。

其政論及聖經函授學員之活動，真教會特具此一創設，確會使萬人意外獲得真理。數年來烏來亞函授之成就，誠有驚人之貢獻。各地教會教友不少來自函授學員者。最近曾有一學員溫水源君，決心追隨真理，不惜放棄工作，離家別井，遠自霹靂州來降詢道，現已為彼開始查經矣。

此外須道及者，尙有譚明德君，原係由兩位教友向其作個人佈道工作。經數月來之聽道，果見其信心大有進展。彼月來已實行遵守聖日，赴聖堂聚會，風雨無阻，神恩浩澤，於此可見。

吉隆教會目前尚有一件急切而艱鉅之工作，即促進唯一姊妹機構『德新學校』之屬靈生活。現已加強校方之屬靈工作，學生年紀雖少，然愛道之心未見疏懈，曾先後有十三位加入教會，仍有三位在繼續查經中。

精神。他若果沒有立下救靈的目標，他便自然沒有佈道的精神。書報員若把他的工作當作不過是一個飯碗而已，他就不是個佈道士了。而在文字佈道工作而言，他是一個失敗者。爲了這個原因，我們盡力使本聯會內今年所曾舉行的幾次研究會，都有更濃厚的屬靈氣氛之存在。

第一次的研究會是在二月間於吉隆坡舉行，與會的文字佈道士共有十七位。於最後三天，他們又參加柏勒德牧師主持的『擊光者訓練班』。此班所教導的查經方法將使馬來亞區會的文字佈道士更具有佈道的精神，相信這一番教導將結出許多果子歸榮耀於上帝。

第二次研究會是在三月間於曼谷召開，赴會的有新舊文字佈道士和學生。過去，文字佈道的工作是開發泰國聖工的重要因素。

第三次研究會是在西貢舉行，赴會的有十二位文字佈道士。開會之時戶外盡是坦克車和其他重兵器的聲音。這些文字佈道士已在戰爭的緊張之中工作了七年，他們對工作的忠心真可作我們的榜樣。他們已眼見幾位同工犧牲了生命，然而在研究會結束之時，他們又須備出發到危險的地區工作，在那兒他們唯有依靠上帝的幫助。

『上帝已指定要我們出去推銷本會的書報，使其中所含的眞光，可以照耀於人前；文字佈道士應該覺悟自己的工作，是何等的刻不容緩，務於最短期間，把啓開人民靈性智識所不可少的書籍，置於人前。這種工作，纔真是上主要祂的百姓在現在做的工作。凡獻身給上帝做文字佈道士的人，個個都是在協助把末世的警告傳給世上的人。所以文字佈道士的職守和使命，我們無論把它拾得怎樣高，都不算爲過分。若沒有他們的工作，有許多人就永不會聽到上帝的警告！』(文

字佈道士訓言第三面)

是的，各位同道們，上帝已欽定此工作，上帝已指出其重要，上帝已召你出黑暗入奇妙光明之內，上帝吩咐你要把那光反射給別人，你是否要考慮這個邀請，甘心地爲祂工作呢？

北婆區會年會報告

江其清

北婆區會二年一度的年會於四月五至十日在阿庇的淡不魯里召開。爲了此次集會，區會特地蓋了一間長八十呎寬三十呎的棚子。我們早已覺得有建造一間永久的聚會場所之需要，此計畫已在進行中，希望在不久的將來便能實現了。

與會的人，除了代表之外，還有許多會友和附近村落的慕道友。根據安息日學的紀錄，赴會的人共有七九八位，至若赴講道聚會的人，更不止此數哩。

我們應當感謝澳洲總會的施地華牧師，遠東總會的赫桂德牧師和聯合會的倪酒士牧師，他們使年會獲益不少。許多人在特別聚會中所作的見證，證明他們獲得豐富屬靈的福氣。更有許多人重新獻身爲主，立志完成祂在地上的工作。

星期五是青年人最感興奮的日子，因爲他們在是日接受青年團榮譽章，這是區會青年佈道部幹事孟玉山師母努力工作的成績。

安息日早上，施巴拉尼牧師爲十五個人施浸。在一九五〇和一九五一年，共有一五九人受浸；一九五二和一九五三年，共有三百人受浸。因此，現在的會友人數是一〇六二人，計在四年期間增加了百分之五十五。

在安息日下午的特別聚會中，黃達三兄弟被

封爲牧師。自一九一七年以來，黃牧師即在本聯會內擔任各種職務。最後的十一年，他是在北婆區會擔任傳道之職。不久之後，黃牧師即將與家人齊赴越南，代替被調至北婆區會的何章如牧師擔任牧養堤岸華僑教會之工作。

許多村落邀請我們派遣職員和教師前往教導他們得救之道。但本區會的問題也正和許多其他的區會是一樣：缺少工人和經濟。從人的眼光來看，我們是無法應付這許多的邀請，然而我們所作的是主的工作，因此我們知道馬太二十四章十四節的話，將在北婆羅洲應驗，正如在其他地區應驗一樣。我們豈不應該更加努力嗎？深望各位同道爲本區會的工作禱告。

星洲醫護隊

黃美華

基督復臨安息日會深信必須遵守十誡中『不可殺人』的命令，所以會友於加入軍隊之時，是加入醫藥部門服務，以不持武器的非戰鬥人員的身份來服役。基督復臨安息日會也深信必須遵從叫人守安息日的第四誡命。因爲我們極願和政府合作，乃有國際醫護隊之倡立，既可使適齡的青年人盡國民的義務，又不破壞他們的信仰。

去年十月越南開始抽選青年人服役，倪裕森醫師夫婦乃在西貢舉辦醫護訓練班，參加而修畢課程的青年有四十幾位。今日，有幾位已加入越南軍隊的醫藥部服務。

星洲政府新近頒布，凡居留於星洲十八歲至二十歲的英籍民或保護民，必須參加民衆服務的登記。聯會當局乃設立醫護隊委員會，並設立總部於後港路三九九號。委員會職員列左：



別讓任何事物引誘

「我們必須慎重地下決心，以我們的財物來榮耀上帝；我們切不可讓任何事物引誘我們搶奪祂的什一和供物。我們必須聰明地，有規律地，和繼續地對人表示慈愛，和對上帝的恩惠表示感激。這種責任是太神聖了，不可隨便，或讓情感或感覺來控制。我們必須有規律地保留一些財物為上帝的聖工之用，免得我們搶奪那應屬於祂的部分。我們若果搶奪上帝，也即是搶奪自己了。我們為要多得些地上的東西，反而放棄了天上的財寶。這項損失不是我們所能受的。我們所過的生活若能得着上帝的賜福，祂賜人興旺的手必與我們現世的工作同在；但若祂的手是反對我們，祂必可打敗我們一切的計畫，祂分散我們財物之快速，勝過我們收集的能力。」（證言卷五原文第二七一、二七二面）

全球總會年議會之代表

祁福蘭

全球總會每四年便在美國某大都市舉行一次的大會。今年的大會是在舊金山召開，日期是五月廿四日至六月六日。屆時將有幾萬人聚集在市政府大禮堂，同時或者尚有許多人則在附近的其他禮堂，參加本會各種重要的聚會。就在這聚會中，委員們釐定了本會在以後四年中的工作大綱和計畫。就在這聚會中，代表們報告各地聖工進展的情形。就在這聚會中，上帝忠心的兒女要獻心歸主，以便把末世的信息早日傳遍各國各族各方各民。

南洋聯合會有派代表出席此重大的會議嗎？有，我們的會長倪泗士牧師早已在大會日期前趕到舊金山，以便出席諸小組會議。除了他之外，

本聯會委會又從本地工人中選兩位代表，他們就是北婆的包漢牧師和星洲華人教會的林天恩牧師。這兩位代表的區會是擁有最多會友的。包漢牧師可以講述許多經驗——上帝如何從婆羅洲森林中的原始民族裡頭選召其子民，和上帝如何在異邦中施行神蹟。他也可以講述住在文化邊緣之上帝兒女如何忠貞守道。林牧師是本聯會內中國兄弟的代表，他要講的是聖工在城市中進展之情形，諸如佈道會的盛況，聖經函授學校的進步，以及各機關的工作。

因此，在本屆大會中，我們有正式的代表，同時也有幾個非正式的代表，因為有幾個會友自費前往赴會。我們深望這次大會將給予我們很大的鼓勵，俾本聯會內的聖工能更積極地展開。

文字佈道的工作

邵浩理

用手工作者是一個工人

用手用腦工作者是一個技匠

用手用腦用心工作者是一個藝術家

聖經告訴我們說：「祂所賜的有使徒，有先知；有傳福音的；有牧師和教師。」（以弗所四章十一節）上帝顯然都給每一個人安排有一種聖工，而每一個人若能充實自己以從事那工作，他一定會做得很好。一個獻身的書報員就是一個文字佈道士。「世界的工作，沒有比文字佈道的工作更高尚的了。」（文字佈道士訓言第廿五面）主的僕人的說出這句話，是要指出文字佈道士的地位，並要他負起重責，使所作的工是神聖的。

單只推銷書報，並不能使一個人就成為上帝的工人，因為有許多人也推銷各種的書籍。文字佈道士所以成為文字佈道士者，乃是其有佈道的